

► Lattoflex 900

Thevo



Wir garantieren für...
Nous garantissons...
We guarantee ...

Montage- & Bedienungsanleitung
 Garantieaussage & Pflegehinweise

Installation and operating instructions
 Guarantee statement and care instructions

Instructions de montage et d'utilisation
 Déclaration de garantie & consignes d'entretien

deutsch
 Wichtiges Dokument. Bitte sorgfältig aufbewahren!

english
 Important document. Please keep in a safe place.

français
 Document important. A conserver avec soin.

lattoflex®
 DAS BETT MIT RÜCKGRAT



Flügfederung
Wing spring system
Suspension à ailes

+

Grundrahmen
Base frame
Cadre

=

Unterfederung
Spring base system
Sommier



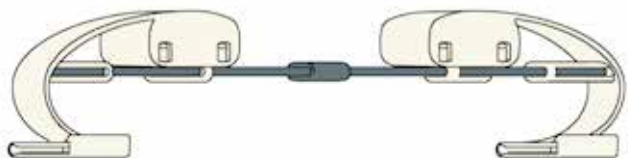
Doppelleiste, Double section, Double latte



Flügel
Wing spring
Ailes



Trägerprofil, Support profile, Profilé de support



Federelement/Schulter
Spring element/shoulder
Élément élastique/épaules



Federelement
Spring element
Élément élastique

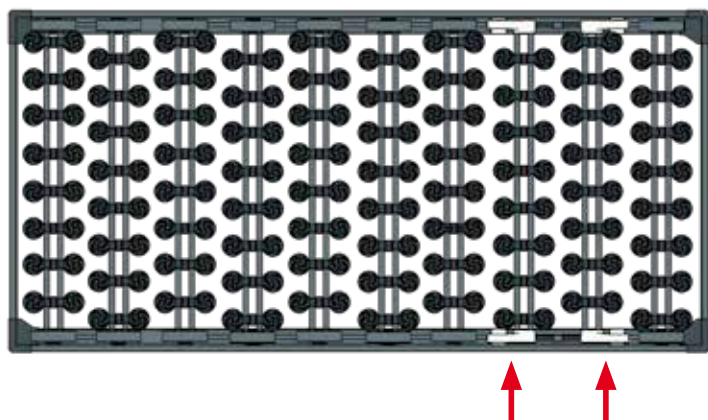


FB Federblock
FB spring block
FB bloc ressorts



FWB Federwegbegrenzer
FWB Spring travel limiter
FWB Limiteur de suspension

1



2



3





Boris Thomas

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Lattoflex-Thevo entschieden und damit für viele Jahre erholsamen Schlaf. Spüren Sie die Wohltat, wenn Sie das erste Mal in einem

Lattoflex-Thevo-Bett schlafen und erleben den Unterschied zu einem starren, herkömmlichen Bett. Freuen Sie sich schon jetzt auf ein neues Lebensgefühl mit einer gesteigerten Lebensqualität dank MiS. MiS Micro-Stimulation wirkt über die Rezeptoren auf der Haut direkt auf das zentrale Nervensystem, die Schaltstelle für die Aufrechterhaltung der Körperwahrnehmung. Wenn wir eine gewisse Zeit bewegungslos im Bett verbringen müssen, verlernt unser Gehirn in wenigen Tagen die Kommunikation mit unserem Körper. Das Aufstehen fällt uns immer schwerer. Mit Lattoflex-Thevo arbeiten Sie dagegen an. Was schon seit Jahren in der professionellen Pflege im Einsatz ist, liegt heute in ihrem Bett.

Sincères félicitations !

Vous avez opté pour un Lattoflex-Thevo et, de ce fait, pour de nombreuses années de sommeil sain et réparateur. Ressentez les bienfaits en dormant pour la première fois dans un lit Lattoflex-Thevo et découvrez la différence par rapport à un lit rigide et conventionnel. Attendez-vous, dès à présent, à une sensation de mieux vivre assortie d'une qualité de vie accrue grâce à MiS. La MiS Micro-Stimulation agit directement via des récepteurs au niveau de la peau sur le sys-

Congratulations!

You have chosen a Lattoflex-Thevo - and many years of restful sleep. Feel the relief and experience the difference to a rigid traditional bed when sleeping in a Lattoflex-Thevo bed for the first time. Look forward to a new sense of well-being and more quality of life due to MiS. Via the receptors on your skin, MiS micro stimulation has a direct effect on your central nervous system, the switching point that ensures the upkeep of the perception of your body. When we have to spend a certain amount of time in bed without moving, our brains will stop communicating with our body within a few days, making getting out of bed more and more difficult. By using Lattoflex-Thevo, you work against that effect. What has been applied in professional care for many years is now part of your bed.

tème nerveux central ou, en d'autres mots, sur le poste de commande du maintien de la perception corporelle. Si nous devons passer un certain temps immobile au lit, notre cerveau désapprend à communiquer avec notre corps en rien que quelques jours. Se lever devient de plus en plus pénible. Avec Lattoflex-Thevo vous pouvez remédier à d'innombrables désagréments. Profitez maintenant dans votre lit de ce que les soins professionnels utilisent depuis des années.



Inhaltsverzeichnis

Das Lattoflex 900 Bettsystem	4
Montagehinweise / Bedienhinweise Funktion „900“ und „910“	5-6
Garantieaussage	7
Pflegehinweise	8
Herstellerdaten	20



Contents

The Lattoflex 900 bed system	9
Installation instructions /	
Operating Instructions function 900 and 910	10-11
Guarantee statement	12
Care instructions	13
Manufacturer	20



Sommaire

Le système de literie Lattoflex 900	14
Les Instructions d'installation /	
Instructions d'utilisation de «900» et «910»	15-16
Déclaration de garantie	17
Consignes d'entretien	18
Données sur le fabricant	20



Das Lattoflex-Bettsystem 900

Nur wenn Matratze und Unterfederung exakt füreinander geschaffen sind, können beide Hälften ihre positive Wirkung voll entfalten. Beim Lattoflex-Bettsystem 900 bilden Matratze und Unterfederung immer eine aufeinander abgestimmte Einheit.

Einen Hinweis möchten wir noch geben: Vielleicht liegen Sie in den ersten Nächten etwas ungewohnt. Das ist normal, denn Ihr Körper stellt sich auf einen neuen Liegekomfort ein.

Das AGR-Gütesiegel

Das AGR-Gütesiegel zeichnet ausschließlich Produkte aus, die ihre rückengerechte Konstruktion vor einer unabhängigen Prüfkommision mit Experten aus Medizin und Wissenschaft unter Beweis gestellt haben.

Dadurch erhalten Sie die Sicherheit: Dieses Produkt ist rückengerecht! Geprüft und empfohlen vom Forum Gesunder Rücken – besser leben e.V. und dem Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V.

Weitere Informationen zum Gütesiegel unter www.agr-ev.de

Montagehinweise

Die Flügelfederung Lattoflex 900 wird fertig montiert im Lattoflex Grundrahmen geliefert. Die Bedienhinweise der Grundrahmen vom Typ 900 und 910 finden Sie hier.

Bei allen Sitzrahmen vom Typ 960 bis 995 beachten Sie bitte die zusätzlichen Anleitungen.

- 1 Orientierung:** Schulterzone immer zum Kopfende.

Einlegen in ein Bett:

Seitliche Auflageleisten dürfen maximal 4 cm breit sein (Mittelzarge: 8 cm). Dreiecksauflagen bis maximal 15 cm Schenkellänge.

Achtung bei Unterfederungen ab Typ 960: Soll die Unterfederung auf Dreiecksauflagen liegen, dann bitte den entsprechenden Einbausatz verwenden (als Zubehör erhältlich).

Die 4 selbstklebenden Folien vermeiden Geräusche, die durch Verrutschen der Unterfederung entstehen können. Schutzpapier von der Klebeschicht entfernen. Kleben Sie dann die Folien links und rechts so an Kopf- und Fußende in das Bettgestell, dass die Unterfederung auf den Folien aufliegt.

Bedienhinweise

Automatische Anpassung:

Ihre Unterfederung ist in der Regel mit 10 Doppelleisten ausgestattet.

Das Zusammenspiel der drei Komponenten:

- Glasfaserverstärkte Trägerprofile
- Flügel
- und seitliches Federelement

erlaubt es der patentierten Lattoflex-Konstruktion, sich in einem hohen Maße an Ihre ganz persönlichen Stützungsanforderungen anzupassen. Ihre Lattoflex-Unterfederung stellt sich sozusagen automatisch ein, auch an geänderte Situationen.

Schulterzone:

Genauso automatisch funktioniert die große Schulterzone. Durch die freitragende Konstruktion kann sie bei Bedarf den maximalen Federweg freigeben und sorgt so für die Entlastung der Schulter, insbesondere in der Seitenlage.

Individuelle Anpassung:

Dennoch macht es Sinn, bestimmte Dinge anzupassen und zu verstellen. Zum Beispiel die individuelle Anpassung bestimmter Zonen in Ihrer Unterfederung, um ein Hohlkreuz zu unterstützen und zu entlasten.

Dazu bietet die Unterfederung Lattoflex 900 z. B. die Möglichkeit, Federblöcke einzubauen (siehe Punkt 2, nächste Seite).

2 Federblöcke:

Mit den Federblöcken (FB) passen Sie Ihr Bettsystem individuell an Ihre Liegebedürfnisse an.

Zusätzlich können die Federwegbegrenzer (FWB) zur Feinjustierung eingesteckt werden. Einfach einstecken und ausprobieren: Richtig und gut ist, was Sie als angenehm empfinden.

1 Satz mit 2 FB und 4 FWB sind im Lieferumfang der Flügelfederung enthalten. Weitere Federblöcke sind als Zubehör erhältlich.

Montagehinweise:

Die Federelemente sind serienmäßig mit dem kleinen Federblock (FB1) ausgestattet. Bitte diesen vorab nach innen rausschieben und dann den Federblock FB (siehe +) einschieben. Nach Bedarf die Federwegbegrenzer FWB (siehe ++ und +++-) einstecken.

3 Lattoflex 910 Kopfhochlagerung:

1. Beliebige Stufe einstellen.
2. Flachlage: bis zum oberen Anschlag anheben und dann absenken.

Bitte beachten Sie für Sitzrahmen Typen 960 bis 995 die separaten Montage- und Bedienungsanleitungen.

Zu Ihrer Sicherheit:

Falls Sie einzelne Teile entfernen und sie gewaltsam zerstören, kann von absplitternden Kunststoffteilen eine Verletzungsgefahr ausgehen.

Garantieaussage

Wir garantieren für unser Lattoflex-Bettsystem

Wir gewähren eine Garantie von 10 Jahren auf die elastischen Federelemente, die Flügel und die Trägerprofile. Ist ein Federelement deformiert, bricht einer der Flügel oder ein Trägerprofil, sorgen wir schnell für Ersatz.

Diese 10-jährige Garantie gilt auch für den KlimaCell®-Kern Ihrer neuen Lattoflex-Matratze. Betrachten Sie den Matratzenkern für die ersten 3 Jahre als neuwertig. Danach müssen wir dann bei einer eventuellen Garantieleistung eine Wertminderung von 10 % pro Gebrauchsjahr auf den Anschaffungspreis anrechnen. Wir bitten jedoch um Verständnis dafür, dass für Matratzenbezüge, Polsterbezüge und Topper die gesetzliche Gewährleistungsfrist gilt.

Bei motorbetriebenen Unterfederungen gilt unser Garantieversprechen auf die Motoren für 3 Jahre. Für alle anderen Material- oder Fabrikationsfehler gilt ebenfalls eine Garantie von 3 Jahren.

Generell gilt: Maßdifferenzen in der Toleranz bis zu ± 2 cm bleiben bei gepolsterten Teilen vorbehalten.

Beschädigungen, die durch unsachgemäße Behandlung, Zweckentfremdung, nachträgliche Veränderungen oder durch natürliche Abnutzung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen. Montage- und Transportkosten, die nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist entstehen, müssen leider berechnet werden.

Wenn Sie einen Grund zur Beanstandung haben, sprechen Sie bitte mit Ihrem Lattoflex-Fachhändler. In solch einem Fall entscheiden wir über kostenlosen Ersatz oder Nachbesserung. Halten Sie für das Gespräch die Kaufrechnung und/oder diese Garantieaussage bereit. Ihr Fachhändler setzt sich dann mit uns in Verbindung, damit wir gemeinsam Ihre Zufriedenheit schnellstens wieder herstellen können.

Von jeher fertigen wir Lattoflex-Produkte gewissenhaft und sorgfältig. Dabei haben wir immer dafür gesorgt, unsere Umwelt nicht zu belasten. Alle Materialien sind so ausgewählt, dass sie auch dann nicht zur Umweltbelastung werden, wenn sie einmal ausgedient haben.

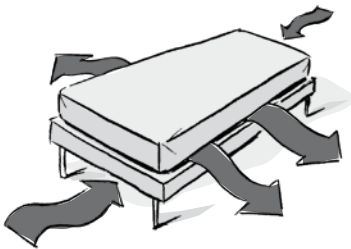
Pflegehinweise

Ihre Lattoflex 900 Unterfederung braucht keine besondere Pflege. Es genügt, wenn Sie sie einfach ab und zu mit einem feuch-

ten Tuch abwischen. Bitte verwenden Sie kein Lösungsmittel, Benzin, ätzendes oder scheuerndes Mittel.

...noch ein paar Tipps...

Wählen Sie eine **Raumtemperatur von 18°C bzw. 64°F** und eine relative **Luftfeuchtigkeit von ca. 50 %**. Sorgen Sie dafür, dass immer **Luft an die Matratze** kommen kann – sowohl von unten als auch seitlich (Achtung bei Kastenbetten).



Lüften Sie das Schlafzimmer regelmäßig (häufige Kurzlüftungen sind besser als Dauerlüftung).

Lassen Sie die **abnehmbare Matratzenhülle** mindestens alle 2 Jahre **reinigen**. Beachten Sie dabei die Textilkennzeichnung. Wenn Sie schwitzen oder frieren, haben Sie wahrscheinlich eine **Zudecke**, die nicht Ihrem persönlichen Wärmebedürfnis entspricht. Fragen Sie Ihren Fachhändler.

Beachten Sie die **Abstimmung** der Matratze auf die **Unterfederung**.

Bei Verwendung einer neuen Matratze auf einer alten, verbrauchten Unterfederung kann die Matratze in verhältnismäßig kurzer Zeit beschädigt werden. Bei einer solchen Kombination können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.



The Lattoflex bed system 900

Only if the mattress and the spring base are specially designed for each other will both parts be able to provide positive results. In the Lattoflex bed system 900, the mattress and spring base always comprise a perfectly matching unit.

By the way, you may find it strange lying on the Lattoflex bed system in the first few nights. This is a normal reaction while your body makes adjustments to the new feeling of comfort.

AGR Seal of Approval

The AGR seal of approval is awarded only to products whose back-friendly design has been appraised by an independent commission of expert doctors and scientists.

You can therefore be quite certain that this product is back-friendly! It is tested and recommended by “Forum Gesunder Rücken – besser leben e.V.” (Forum Healthier Backs) and the “Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V.” (Federal Association of German Back Schools).

For more information, please contact:
www.agr-ev.de

Installation instructions

The Lattoflex 900 wing spring system is supplied ready mounted in the Lattoflex base frame. Operating instructions for the base frames for type 900 and 910 are contained in this leaflet. Please heed the additional instructions for all sitting frames from type 960 to 995.

- 1 Orientation:** shoulder zone always at the head end.

Placing in a bed:

Side support sections must not exceed 4 cm in width (middle frame: 8 cm)
Triangular supports up to maximum 15 cm leg length.

Caution with spring bases from type 960:
If the spring base lies in triangular supports, you are kindly asked to use the corresponding installation kit (available as accessory).

The 4 self-adhesive foil sheets prevent noises that may be caused by the spring base slipping sideways. Remove the backing paper from the adhesive layer. Then stick the foil sheets on the left and right sides to the head and foot of the bedstead so that the spring base rests on the foil sheets.

Operating instructions

Automatic adjustment:

As a rule, the spring base is equipped with 10 double sections.

The three components

- fibreglass reinforced support profile
- wings
- and side spring element

work together in the patented Lattoflex bed system to permit maximum adjustment to your own individual support requirements. In other words, your Lattoflex spring base adapts automatically to changing situations.

Shoulder zone:

Similarly, the large shoulder zone adapts automatically. Thanks to the self-supporting design, it permits maximum spring deflection when the need arises, thus relieving the shoulder, particularly when lying on your side.

Individual adjustment:

Even so, it makes sense to adapt and adjust certain things. For example, individual adjustment of certain zones in your spring base to support and relieve a hollow back.

Here for example it is possible to fit spring blocks to the Lattoflex 900 spring base (see point 2, next page).

2 Spring blocks:

Use the spring blocks (FB) to adjust your bed system to your individual needs. In addition, the spring travel limiters (FWB) can be inserted for fine tuning. Simply insert them and test the system: whatever feels pleasant to you is good and correct.

1 set with 2 FB and 4 FWB are included in the scope of supply of the wing spring system. Other spring blocks are available as accessories.

Installation instructions:

The spring elements are fitted with the small spring block FB1. Please push this out in advance inwards and then plug in the spring block FB (see +). Insert the spring travel limiter (FWB) as needed (see ++ and +++).

3 Lattoflex 910 Raised head:

1. Adjust to the required stage.
2. To lower, lift to the top stopper and then lower again.

Please heed the separate installation and operating instructions for the sitting frames from type 960 to 995.

For your safety:

If you remove and destroy any individual parts by force, plastic pieces may splinter off and cause injuries.

We guarantee our Lattoflex bed system 900

We give you a guarantee of 10 years on the elastic spring elements, the wing elements and the supporting profiles. In case a spring element is deformed, a wing element or supporting profile broken, we will quickly deliver parts for replacement.

This 10-year guarantee is also valid for the ClimaCell® core of your new Lattoflex mattress. Consider the mattress core as being as good as new for the first three years. On making any guarantee payments after this period of time, a value loss of 10% per year of use is deducted from the purchase price. Please accept that the statutory warranty period applies to the mattress covers, upholstered covers and toppers.

The motors of motor-powered spring base systems are covered by a 3-year guarantee promise. A 3-year guarantee period also applies to all other material or manufacturing defects.

As a general rule, differences in dimensions for upholstered parts must be accepted up to a tolerance of ± 2 cm. Damage due to improper handling, misuse, subsequent modifications or natural wear and tear, are excluded from the warranty. Unfortunately, we will have to charge you for any installation and freight costs incurred after the legal warranty period has expired.

If you have any cause for complaint, please consult your Lattoflex dealer, keeping your invoice and/or this guarantee statement at the ready.

Your dealer will get in touch with us on your behalf so that we can restore your satisfaction as quickly as possible.

We have always manufactured Lattoflex products conscientiously with all due care and attention, making every effort not to pollute the environment. All materials have been chosen to ensure that they will not create an ecological problem at the end of their service life.

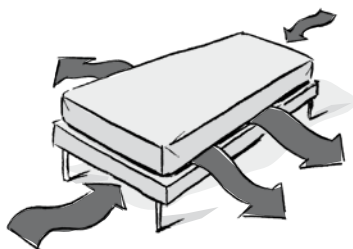
Care instructions

Your Lattoflex 900 spring base does not need any special care. Simply wipe it down from time to time with a damp cloth.

Please do not use any solvents or benzene, or any caustic or scouring cleaning agents!

... a few more tips ...

Select a **room temperature of 18°C or 64°F** and **relative humidity of approx. 50%**. Make sure that **air can always circulate around the mattress** - both from below and at the sides (caution with box-type beds).



Keep the bedroom regularly **ventilated** (short ventilation periods are better than permanent ventilation).

Have the **removable mattress cover cleaned** at least every 2 years. Please comply with the textile label. If you perspire or feel cold, you are probably using a cover that does not comply with your personal warmth requirements. Please consult your dealer.

Please make sure that the **mattress is suitable for the spring base**.

Putting a new mattress on an old, used spring base can damage the mattress in a relatively short period of time. No claims can be made under the guarantee when using this kind of combination.



Le système de literie Lattoflex 900

Le matelas et le sommier ne peuvent développer un effet symbiotique que s'ils sont parfaitement adaptés l'un à l'autre. Dans un système de literie Lattoflex 900, le matelas et le sommier forment toujours une entité homogène.

Encore une remarque : il se peut que les premières nuits vous procurent une sensation inhabituelle. C'est normal car votre corps est en train de s'adapter à un nouveau confort de couchage.

Le label de qualité AGR

Le label de qualité AGR est décerné uniquement aux produits ayant fait la preuve de leur structure adéquate pour le dos devant une commission de contrôle indépendante composée d'experts médicaux et économiques.

Vous êtes ainsi certain de posséder un produit qui prendra soin de votre dos ! Contrôlé et recommandé par l'association « Gesunder Rücken – besser leben e.V. » (mieux vivre avec un dos en bonne santé) et le « Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V. » (fédération allemande de l'école du dos).

Pour en savoir plus :
www.agr-ev.de

Instructions de montage

La suspension à ailes Lattoflex 900 est livrée montée dans le cadre Lattoflex. Vous trouverez ici les instructions d'utilisation des modèles de cadre 900 et 910. Pour tous les sommiers permettant une position assise (modèles 960 à 995), veuillez consulter la notice spéciale.

1 Orientation : La zone des épaules doit toujours se trouver côté tête.

Pose dans le lit : La largeur des baguettes d'appui latérales ne doit pas dépasser 4 cm (dormant central : 8 cm).

Appuis triangulaires : côtés longs de 15 cm maximum.

Nota au sujet des sommiers à partir du modèle 960 :

Si le sommier doit reposer sur des appuis triangulaires, prière d'utiliser les pièces de montage correspondantes (disponibles comme accessoires).

Les 4 plaquettes autocollantes évitent les bruits susceptibles de se produire par glissement du sommier. Retirer le papier protecteur de la couche de colle. Coller ensuite les plaquettes à gauche et à droite sur le cadre de lit, côté tête et côté pieds, de sorte que le sommier repose bien sur les plaquettes.

Instructions d'utilisation

Adaptation automatique :

En règle générale, votre sommier est équipé de 10 lattes doubles.

L'interaction des trois éléments :

- profilés de support renforcés de fibres de verre
- ailes
- et élément élastique latéral

permet à la structure Lattoflex brevetée de s'adapter dans une très large mesure à vos exigences personnelles en termes de soutien. Votre sommier Lattoflex se règle pour ainsi dire automatiquement et s'adapte aux changements de situation.

Zone de confort des épaules :

La grande zone de confort des épaules fonctionne elle aussi automatiquement. Grâce à la construction en porte-à-faux, elle permet une course maximale des ressorts si besoin est, soulageant ainsi les épaules notamment lorsque vous êtes allongé sur le flanc.

Adaptation individuelle :

Il est cependant judicieux d'adapter et de régler certains éléments. Par exemple, adapter certaines zones de votre sommier à vos besoins, pour soutenir ou soulager une lordose.

Pour cela, on peut par exemple insérer des blocs ressorts dans le sommier Lattoflex 900 (voir point 2 page suivante).

2 Blocs ressorts :

Les blocs ressorts (FB) vous permettent d'adapter votre système de literie à vos besoins de couchage personnels.

Vous pouvez également emboîter les limiteurs de la suspension (FWB) pour procéder à un réglage de précision. Il suffit de les emboîter et d'essayer : chaque position que vous estimez agréable est correcte et appropriée.

La suspension à ailes est livrée avec un jeu de 2 FB et 4 FWB. Des blocs ressorts supplémentaires sont disponibles comme accessoires.

Instructions de montage:

Les éléments élastiques sont équipés, en série, de petits blocs ressorts (FB1).

Veuillez les extraire au préalable en les poussant vers l'intérieur, avant de procéder à l'insertion des blocs ressorts FB (voir +). Emboîtez les limiteurs de suspension FWB (voir ++ et ++++) au besoin.

3 Lattoflex 910 – relèvement de la tête :

1. Régler un niveau à votre convenance.
2. Position à plat : relever jusqu'à la butée supérieure puis abaisser.

Prière de consulter les instructions de montage et d'utilisation séparées concernant les modèles de sommiers 960 à 995 permettant une position assise.

Pour votre sécurité :

Les éclats de matières plastiques risquent de vous blesser si vous retirez des pièces et les détruisez.

Nous garantissons notre système de literie Lattoflex 900

Nous concédons une garantie de 10 ans sur les éléments élastiques, les ailes de sommier et les profilés support.

Nous nous engageons à remplacer rapidement tout élément élastique déformé ou aile de sommier rompue ou profilé support rompu.

Cette garantie de 10 ans est également valable pour le noyau en mousse PUR haute résilience ClimaCell® de votre nouveau matelas Lattoflex. Le noyau de votre matelas est une valeur sûre qui conserve son état neuf pendant 3 ans. Nous sommes dans l'obligation, pour tous les cas de garantie intervenant après l'écoulement de cette période, de calculer un amoindrissement annuel de la valeur de 10 % du prix d'achat. Veuillez cependant considérer que la durée de la garantie pour les housses de matelas, les housses de tapisserie et les toppers est limitée au délai de garantie légal.

Notre promesse de garantie est de trois ans pour les moteurs des ensembles têtes et pieds relevables à commande électrique. Cette garantie de trois ans s'étend également à d'éventuels défauts ou vices des matériaux ou de fabrication.

En règle générale : Des différences dimensionnelles dans la tolérance jusqu'à ± 2 cm sont réservées aux poches rembourrées. Nous déclinons toute prétention à garantie pour les dommages causés par des conditions anormales d'utilisation, une désaffectation volontaire, une modification ultérieure ou une usure normale. Nous devons malheureusement facturer les frais de déplacement, de montage et de transport se produisant après l'écoulement du délai de garantie légal.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé Lattoflex en cas de réclamation. Veuillez vous munir de votre facture d'achat ou de votre carte de garantie pour cet entretien. Votre revendeur spécialisé nous contactera afin que nous puissions, d'un commun accord et aussi informellement que possible, vous donner entière satisfaction.

Nos produits Lattoflex sont fabriqués, depuis toujours, avec beaucoup d'attention et d'exactitude. Nous nous sommes toujours efforcés de respecter la sauvegarde de notre environnement. Tous les matériaux mis en oeuvre ont été sélectionnés de manière à ce qu'ils ne sauraient être écologiquement nuisibles même hors usage.

Consignes d'entretien

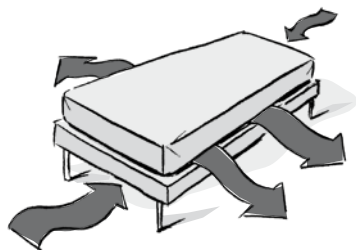
Votre sommier Lattoflex 900 ne nécessite aucun entretien particulier. Il suffit de l'essuyer de temps en temps avec un

chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants, d'essence, de produits corrosifs ou abrasifs.

...encore quelques petits conseils...

Choisissez une **température ambiante de 18 °C, soit 64 °F**, et une humidité relative **de l'air d'environ 50 %**.

Veillez à ce que le **matelas** soit toujours bien **aéré** – aussi bien par-dessous que par côtés (important pour les lits coffres).



Aérez la chambre régulièrement (des aérations courtes et fréquentes sont préférables à une aération prolongée).

Faites **nettoyer les housses de matelas amovibles** au moins tous les 2 ans. Respecter les indications sur les étiquettes. Si vous transpirez ou si vous avez froid, il se peut que votre **couverture** ne corresponde pas à vos besoins personnels de chaleur. Demandez conseil à votre revendeur spécialisé.

Veillez à ce que le matelas soit parfaitement **adapté au sommier**.

Un matelas neuf utilisé sur un sommier ancien et usagé peut être endommagé relativement vite. Aucun droit à la garantie ne sera accepté dans un tel cas.

Lattoflex 900



Sie haben ein Smart-phone? Bitte nutzen Sie die kostenlose Lattoflex-App zur Steuerung Ihres Motorrahmens – auch quer durch's Haus solange Sie in Ihrem W-LAN-Netz sind. Laden Sie die Lattoflex-App für iPhone oder iPad bei iTunes herunter, für Android-Geräte bei Google Play. Folgen Sie einfach dem QR-Code:



Zur Verbindung mit dem Motorrahmen benötigen Sie den W-LAN-Adapter „Smart Remote“ (als Zubehör erhältlich).



Have you got a smart phone? Please use the free Lattoflex app to control your motor frame - even throughout the house as long as you are in the Wi-Fi network. Load the Lattoflex app for iPhone or iPad from iTunes, or from GooglePlay for android devices. Simply follow the QR code:



You will need the Smart Remote Wi-Fi adapter to connect with the motor frame (available as accessory).



Vous possédez un Smart-phone ? Alors veuillez utiliser l'appli Lattoflex gratuite pour commander votre sommier motorisé – même à travers la maison, tant que vous êtes connecté à votre réseau WIFI. Téléchargez l'appli Lattoflex pour iPhone ou iPad sur iTunes, pour Android sur Google Play. Il vous suffit de suivre le code QR.



Pour vous connecter au sommier motorisé, vous devez disposer de l'adaptateur WIFI « Smart Remote » (disponible comme accessoire).

Lattoflex · Walkmühlenstraße 93 · 27432 Bremervörde
Tel. + 49 4761 979 0 · Fax + 49 4761 979 161 · info@lattoflex.com